

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### PERRO VIEJO

Las marcas en mi piel  
no son en vano  
Todo lo que me dolió ayer  
hoy me hace más humano

Zapatos desgastados de correr  
Colmillos afilados queriendo morder

Si te arriesgas, quédate a mi lado  
No podría perdonar perderte  
Ni una piedra en el camino  
impedirá que esté contigo  
Si te arriesgas, dímelo  
Quiero saber

Tengo cero preocupación  
Mi maleta es ligera para continuar  
A medias no puedo amar  
ni ser amado

[coro]

### OLD DOG

The marks on my skin  
are not in vain  
Everything that hurt yesterday  
Today makes me more human

Shoes worn from running  
Sharp teeth wanting to bite

If you're willing to take a risk, stay with me  
I couldn't forgive myself if I lost you  
Not even a boulder blocking my path  
will keep me from being with you  
If you're ready to take a risk, just tell me  
I need to know

I have no worries, no hesitation  
My suitcase is packed and ready  
I can't love, or be loved  
half-way

[chorus]

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### ÁNGEL

Soñando en cada despertar  
Nuestras manos y la fe  
sin miedo a perder  
No hay ley entre los dos  
El tiempo se detiene  
cuando brilla tu amor

1. En la mañana fría  
y cuando sale el sol  
todo lo llenas, todo  
De mí te llevas el dolor  
Tus ojos me enamoran  
Entro en descontrol  
Todo lo llenas, todo  
De mí te llevas el dolor

2. Quiero ser tu ángel  
y amarte una y otra vez  
Y que nunca me faltes  
Todo en tí me hace bien  
Me hace bien  
Tus ojos me enamoran  
Entro en descontrol  
Todo lo llenas, todo  
De mí te llevas el dolor

Quiero ser tu ángel y amarte

Mi cuerpo sin tu alma es  
un fantasma que se va  
con el atardecer  
Tú y yo mirándonos  
Tan alto me llevas  
a perder la razón

[coro 1-2]

Tus ojos me enamoran  
Entro en descontrol

Me llevas a perder el control

[coro 2]

### ANGEL

Every day I wake from dreaming  
Our hands and faith  
There's nothing to lose  
Nothing to keep us apart  
Time stops  
when your love dawns

1. In the cold morning  
and when the sun breaks  
you fill up everything  
and make me forget the pain  
Your eyes hypnotize me  
You take control  
You fill everything, everything  
and take away the pain

2. I want to be your angel  
and love you again and again  
Never leave me  
Everything about you makes me well  
makes me whole  
Your eyes hypnotize me  
You take control  
You fill everything, everything  
and take away the pain

I want to be your angel and love you

My body without your soul is  
a ghost that vanishes  
with the sunset  
You and I, gazing at each other  
You take me so high  
until I lose my senses

[chorus 1-2]

Your eyes hypnotize me  
You take control

You completely take control

[chorus 2]

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### FUEGO

Hola, me inspiras cuando caminas  
Con tu mirada me devoras  
Tú sabes que me fascinas  
de esquina a esquina, de abajo a arriba

con tu sabor a latina  
Se siente que no pasan las horas  
Me sacas de la rutina  
Mi vida es mejor ahora

Quédate hasta el amanecer  
Yo, que he esperado tanto  
Apágame

Este fuego, fuego  
Con tus labios me quemo, quemo  
Hasta las sábanas las prendemos  
Mira, lo bien que nos entendemos  
cuando lo hacemos

Quiero, quiero  
que de la cama pasemos al cielo  
y no te vayas, porque me muero  
Mira, lo bien que nos entendemos  
cuando lo hacemos

Nena, me inspiras cuando caminas  
Me pierdo en tus caderas  
Eres la cosa más linda  
de esquina a esquina, de abajo a arriba

con tu sabor a latina  
Se siente que no pasan las horas  
Me sacas de la rutina  
Mi vida es mejor ahora

[coro]

Fuego, fuego  
Tu sonrisa es fuego que me mata  
Con tus labios me quemo, quemo  
Tú aceleras este sentimiento

Fuego, fuego  
Ven, baila conmigo esta noche  
Con tus labios me quemo, quemo  
Ay, yo me quemo, me quemo, quemo

[coro]

### FIRE

Hey there, the way you walk!  
You devour me with a look  
You know I'm into you  
from corner to corner, bottom to top

with your latin flavor  
It feels like time stands still  
You take me out of the routine  
and things are suddenly better

Stay until morning  
I have waited so long  
Put out this fire

This fire, fire  
Your lips burn me  
Even the sheets catch fire  
See how well we understand each other  
when we touch

I want you, want  
to go from the bed straight to heaven  
Don't leave or I'll die  
See how well we understand each other  
when we touch

Baby, how your walk inspires me  
I get lost in the cadence of your hips  
You're the most beautiful thing  
from corner to corner, bottom to top

with your latin flavor  
It feels like time stands still  
You take me from the routine  
and life is suddenly better

[chorus]

Fire, fire  
Your smile is fire, killing me  
Your lips burn me  
You greedily consume my heart

Fire, fire  
Come, dance with me tonight  
Burn me with your lips  
I'm on fire, on fire, burning

[chorus]

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### ALGUNA VEZ (part. Fonseca)

A veces yo no sé ni a dónde voy  
por este caminito de la vida  
con una, que otra espina en cada herida  
pero en la mano el corazón

¿Has perdido la razón  
de amar alguna vez?  
¿Te han partido el corazón?

Sí, también a mí, alguna vez  
Todo por aprender  
Duele crecer

Escribiendo en el mismo papel  
Tú y yo, poemas en la piel  
Si cada día te amo más  
¿qué puedo hacer?

Voy a seguir mi corazón  
Voy a escuchar, haciendo un par  
en cada esquina

Sintiéndote en el aire que respiro  
Llevándote en esta canción

[coro]

A veces yo no sé ni a dónde voy  
por este caminito de la vida

### SOME TIME (feat. Fonseca)

At times I don't even know where I'm going  
on this little road of life  
and thorn after thorn driven into each wound  
holding my heart in my hands

Has love ever made you  
crazy before?  
Has your heart ever been torn apart?

Well, me, too  
All just to learn  
how it hurts to grow

Writing on the same paper  
Me and you, a poem on the skin  
How can I help it if  
I love you more each day

I'm going to follow my heart  
I'm going to listen, making a pair  
on every corner

Feeling you in every breath I take  
and every word of this song

[chorus]

At times I don't even know where I'm going  
on this little road of life

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### EL RATICO (part. Kali Uchis)

Llevo varios días pensando  
en decirte estas palabras  
Con dolor en el alma  
creo que es hora que te vayas

Hace varias noches no duermo y  
es por culpa de este infierno  
De saber que no puedo  
cabalgar entre tus

Sueño en las noches contigo  
sueños que no volverán

Y sé que yo me equivoqué contigo, yeah  
pero tú también conmigo  
y sé que yo me enredé contigo, yeah  
pero tú también conmigo

Pasamos rico, pasamos rico, yeah  
y sufrimos un poquito  
Lo hicimos rico, lo hicimos rico, yeah  
pero se acabó el ratico

Cielo azul, yo quería darte  
un cielo azul, ya lo ves  
y un baúl de recuerdos  
Solo me llevé así

You only want me when  
I'm good and calm  
Think you always right  
and me I'm always wrong  
Tú ya sabes me and you  
just don't belong  
No me digas más cause  
we won't never get along  
Pensando en las noches que perdí  
Solo tratando de llegar a tí  
Se acabó el ratico  
aquí está el anillo  
No, I don't wanna be amigos

[coro]

Se nos acabó el ratico  
Se nos acabó el ratico

### OUR MOMENT (feat. Kali Uchis)

I've spent some time thinking  
about saying these words to you  
With a heavy heart, I have to say  
I think it's time for you to go  
I haven't been able to sleep  
because of this helfire  
of knowing that I can't  
ride through your

dreams of the nights together  
which will never return

I know I messed up with you  
but you did, too  
and I know I got too involved  
but so did you

We had a good time, we really did  
and it hurt a little  
We had a good time, yeah  
but our moment is over

Blue skies, I wish I could give you  
blue skies, you know  
and a trunk full of memories  
but I'm leaving alone

You only want me when  
I'm good and calm  
Think you always right  
and me I'm always wrong  
It's obvious me and you  
just don't belong  
Don't say no more cause  
we won't ever get along  
Thinking about the nights I spent  
just trying to reach you  
but the moment's over  
Take your ring back  
No, I don't wanna be friends

[chorus]

Our moment is over  
Our moment is over

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### HERMOSA INGRATA

Otra vez no me la vas a hacer, amor  
Esta vez, no te entrego mi corazón  
Ya estuvo bueno que jugaras conmigo  
El culpable fui yo, por querer tu amor

Si yo hubiera sabido un poquito  
no me hubiera metido  
No me hubiera metido contigo  
por ese caminito

Y tú eres una hermosa ingrata  
De tu juego no se trata  
Desde hoy no me haces falta, falta

Y tú eres una mentirosa  
Te convertiste en otra cosa  
bella, pero peligrosa

y así no se puede amar

(De Colombia para el mundo Papa)

Aquí estoy mientras esta pista suena  
y te digo amor, aquí le van a dar, le guardan

Ya estuvo bueno que jugaras conmigo  
El culpable fui yo, por querer tu amor

[coro]

Eres una hermosa ingrata

### UNGRATEFUL BEAUTY

You're not doing that to me again, baby  
This time, I'm not giving you my heart  
It was ok to let you play me once  
It's my fault for falling for you

If I'd only known about you  
I wouldn't have gotten involved  
I wouldn't have traveled down  
that road with you

You're an ungrateful beauty  
Real love isn't a game  
From now on, I'm not going to miss you

You're a liar  
You turned into something different  
beautiful, but dangerous

You don't know how to love

(From Columbia to the world, man)

Here I am, in the middle of this dance floor  
and telling you, babe, you've got it coming

Fine, I let you play me before  
It's my fault for falling for you

[chorus]

You're an ungrateful beauty

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### BENDECIDO

[coro 2]

Mi corazón va donde tú vas  
Me voy contigo, dime pa' donde  
Me siento bien con lo que me das  
No necesito nada más

1. Nada se compara contigo  
Por tí daría mi vida  
Tú eres mi cielo en la tierra

Sigo bailando contigo  
Tu luz aclara mis dudas  
Sigo soñando contigo

2. Bendecido de tenerte  
No importa donde, donde estés  
contigo siempre estaré

Bendecido de quererte  
Por este largo camino  
contigo siempre estaré

Tú eres la fuerza de mi voz  
No soy nada si no estás tú  
Yo siempre entrego todo mi amor  
No necesito nada más

[coro 1-2.]

### BLÉSSÉD

[chorus 2]

My heart goes with you  
I'll follow you, just say where  
You give me everything I need  
I don't need anything else

1. Nothing compares to you  
I'd give my life for you  
You're my heaven on earth

I keep dancing with you  
Your light clears up all my doubts  
I keep dreaming about you

2. Blesséd to have you  
It doesn't matter where you are  
I will always be with you

Blésséd to love you  
Along this long road  
I'll always stay with you

You're give voice to my words  
I'm nothing without you  
I'll always give you all my love  
I don't need anything else

[chorus 1-2]

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### ES TARDE

Ya es tarde  
Hay puertas que se cierran  
y que nunca se abren  
Te fuiste pensando  
que no podía olvidarte  
Si me acuerdo de tí es porque  
viniste a buscarme  
Ya es tarde

¿Adónde irá  
el amor que un día te tuve  
¿Adónde irá, adónde irá?  
El viento se llevará  
Las nubes, como el tiempo  
tu amor borrará

Y ahora soy yo  
quien dice no, oh  
No llames, no vengas  
No entiendes que  
ya te olvidé  
Se siente bien  
mirarte y no ver  
el amor de ayer, oh

Cada camino que recorres  
tiene un final  
Es una pena que a este amor  
nuestro sucedió igual  
Tú me enseñaste a querer  
Yo aprendí a olvidar  
Por más oscuro, que este  
siempre amanecerá  
Yo que soñaba hasta morir contigo  
y terminó mi corazón herido  
pero el tiempo le dio sentido

[coro]

### IT'S TOO LATE

It's too late, now  
Some doors close  
and never open again  
You went along thinking  
I wouldn't be able to forget you  
but if I remember you, it's only because  
you came looking for me  
but it's too late, now

Where will the love  
I once had for you go?  
Where will it go, where?  
Like the wind sweeps away  
the clouds, in time  
your love will fade

And now it's me  
saying no, oh  
Don't call, don't come over  
You don't understand  
I've already forgotten you  
It feels so good  
to look at you and not see  
the woman I used to love

Every road you travel  
finally ends  
It's too bad our love  
went the same way  
You taught me how to love  
I taught myself how to forget  
However dark the night gets  
the sun always rises  
I thought we were going to last  
and ended up with my heart broken  
but in time, I started to feel again

[chorus]



# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### ACTITUD

Las noticias dicen que todo está malo  
pero yo prefiero ser más optimista  
En mis manos solo cargo una guitarra  
y una buena actitud

En mi carro voy cambiando de emisora  
Ya no busco más respuestas en el aire  
porque soy consciente que el cambio es ahora  
y está dentro de mí

Con tu amor puedo mejorar  
con mi amor, mejoras también  
Siempre tú y yo podemos lograr  
que esta historia salga bien

Sólo sé...

Este mundo necesita amor  
una actitud diferente  
Si de amor llenas tu corazón  
1. más alegre es la gente  
2. más tranquila es tu mente

Si me pongo en tus zapatos, me doy cuenta  
que todos dejamos huellas diferentes  
Al final de todo, pasa la tormenta  
y encuentro mi norte y mi sur

Voy a darle a mis problemas buena cara  
Tenerte será más que suficiente  
No voy a hacerle caso a la gente mala  
solo buena actitud

[coro]

### ATTITUDE

In the news, everything's a mess  
but I prefer to be more optimistic  
I've got nothing but the guitar in my hands  
and a good attitude

I used to drive around, changing the channels  
but now I'm not looking for answers in the air  
because now I know the change  
has to happen inside of me

With your love, I can get better  
with mine, you can get better, too  
You and I can always make  
this story turn out right

I only know...

this world needs love  
a different attitude  
If you fill your heart with love  
1. people are happier  
2. your mind is more at peace

If I take a walk in your shoes, I notice  
that we all leave different footprints  
In the end, the storm passes  
and I find my way home

I'm going to look at the good side of things  
Having you would be more than enough  
I'm not going to listen to the naysayers  
just good attitude

[chorus]

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### MIS PLANES SON AMARTE

No sé por donde empezar  
Nos invade el silencio (2. misterio)  
y empiezo a sentir el frío, no

Mis planes son amarte  
y los tuyos son a la luna  
¿Qué importa, Nena, si el destino está jugado?

Mis cartas yo ya he tirado  
Los miedos ya están a un lado  
Espero los tuyos, también

Porque vamos a vencer pronósticos  
Tú y yo seremos únicos...  
un romance un poco ilógico

Si tu amor se ve nublado  
lo iluminaré con besos  
El clima cambiará, haciendo el amor  
Tu sonrisa que hace salir el sol

No hay preocupación  
Todo va a salir mejor

Todo va a salir mejor

[coro]

Todo va a salir mejor

### MY PLAN IS TO LOVE YOU

I don't know where to begin  
The silence (2. mystery) settles in  
and I start to feel cold, no

My plan is to love you  
and yours is to go to the moon  
Baby, who cares if it's a risk?

I've thrown away all my old letters  
I've set all my fears aside  
I hope you've done so, too

Because we're going to defy the forecasts  
You and I will be different...  
have a romance a little illogical

If you're mind grows a little cloudy  
I'll light it up with kisses  
Our love will change the weather  
and make the sun come out again

There's nothing to worry about  
Everything's going to be all right

Everything's going to be all right

[chorus]

Everything's going to be all right

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### GOODBYE FOR NOW

Let's say goodbye for now  
and go our separate ways  
It hurts down to my soul, watching us go  
but we'll hurt more if we stay

It doesn't mean I don't love you  
It doesn't mean you'll lose my security  
It doesn't mean you can't love me  
It doesn't mean we will never speak

If we bow out gracefully  
There's a chance we can be again, be again  
Every ending is a new beginning...  
and that's the beginning of the end

[repite]

Let's say goodbye for now  
and go our separate ways  
It hurts down to my soul, watching us go  
but we'll hurt more if we stay

Goodbye for now

### ADIÓS POR AHORA

Digamos adiós, ya  
e ir adónde sea  
Me da pena saber, mirándonos  
que así no puede seguir

No es decir que no quiero  
porque siempre te amaré  
No es decir no me quieres  
ni que nunca te hablaré

Si acabamos hoy así  
es posible amarte más, amarte más  
Todo camino tiene principio  
todo camino tiene fin

[repite]

Digamos adiós, ya  
e ir adónde sea  
Me da pena saber, mirándonos  
que así no puede seguir

Digamos adiós, ya

# MIS PLANES SON AMARTE

## JUANES

### ESTO NO ACABA

Dicen los que nos conocen  
que ha pasado el tiempo y me extrañas igual  
que este amor nunca murió ni morirá

Yo también sigo sintiendo  
que aunque estemos lejos, yo te amo igual  
El deseo de este amor sigue latiendo

Hoy más

Dime si te ama  
como yo te amaba  
No creo, no  
Eso no lo creo yo

Veo en tu mirada  
que el fuego no acaba  
No se apagó  
No, no, no

Nunca nos ganó la distancia  
ni siquiera importa que tú estés con él  
porque yo sé que me amas  
No fueron sólo palabras

Un amor real no se acaba  
ni siquiera importa que tú estés con él  
Si mis deseos hablaran  
me faltarían palabras  
para dejarte saber

que esto no acaba

Dime si lo que dicen es verdad  
que ha pasado el tiempo y me extrañas igual  
que este amor nunca murió ni morirá

[coro]

### THIS WILL NEVER END

Those who know us, say  
that time has passed but you still miss me  
that our love never died and never will

And I still feel that  
although we're apart, I love you  
The heart of our love is still beating

And now, today

Tell me if he loves you  
like I loved you  
I don't think so, no  
I don't believe that

I see in your eyes  
the fire is still burning  
It never went out  
No, no, no

The distance never beat us  
It doesn't even matter if you're with him  
because I know you love me  
Those weren't just words

Real love never ends  
It doesn't even matter if you're with him  
My desire speaks for me  
though I don't have the words  
to let you know

that this will never end

Tell me if what they say is true  
though time has passed, you still miss me  
that our love never died and never will

[chorus]